

La valeur n'attend pas le nombre des années

La première année pleine accompagnée des cantates de Bach se termine. L'Académie Bach a réussi le challenge et, qui plus est, à un haut niveau de qualité ! Avec ça, le Bach Office (tous les bénévoles engagés dans l'accueil des musiciens et l'organisation matérielle des concerts) a les traits tirés. Il est temps de faire une pause, après les concerts des 22 et 23 juin, qui ont été le reflet d'une année de travail basée sur l'intelligence de la musique et du cœur.

Jung und schon so reif

Begleitet von Bach's Kantaten geht nun das erste volle Jahr zu Ende. Die Bachakademie hat es geschafft, ihr Versprechen zu halten und das noch dazu auf einem hohen Niveau. Aber das Bach Office (das heisst die freiwilligen Mitarbeiter, die sich um das Wohlbefinden der Musiker und die materielle Seite der Organisation bemühen) sehen einigermassen erschöpft aus. Jetzt ist es Zeit für eine Pause, um so mehr als die Konzerte vom 22. und 23. Juni das wiedergespiegelt haben, was uns so wichtig ist: das reife Zueinanderfinden von Herz und Musik.

ACTUALITES



Photo B Périssou

Concert organisé par les Amis de

Notre monde saigne encore de ses affrontements religieux.

Pentecôte ne porte-t-elle pas l'universalité du message chrétien ?

Une vision d'espoir, puisqu'elle témoigne qu'après des siècles de haine, catholiques et protestants se parlent et se comprennent.

Malgré les stigmates qui griffent l'entrée du Temple de Lourmarin...

Nous y songions en allant de Lourmarin à St Jean de Malte, grâce à Bach.

Unsere Welt leidet immer noch an den religiösen Gegensätzen. Das Pfingstfest könnte uns die Universalität der christlichen Botschaft näher bringen. Eine Vision der Hoffnung, weil nach Jahrhunderten des Hasses, Katholiken und Protestanten endlich miteinander sprechen und sich verstehen. Stigmatisierte Spuren kriegerischer Auseinandersetzungen am Eingang der protestantische Kirche in Lourmarin zeugen noch heute von den blutigen Auseinandersetzungen zwischen den beiden Konfessionen. Wir erinnern uns daran - Dank Bach - auf dem Weg von Lourmarin nach Saint Jean de Malte...



Photo B Périssou

Bach sur scène

Parmi les 220 cantates qui nous sont parvenues, on trouve quelques rares et inattendues pièces burlesques, amusantes représentations de la société ou de la vie familiale de l'époque. Un père se bat contre l'addiction de sa fille au café, des paysans reçoivent un nouveau gouverneur, c'est l'occasion d'une caricature sociale et musicale : le langage et les préoccupations sont pastichés avec fraîcheur et humour. Impôts, austérité, dépenses futiles, probité des autorités, des thèmes très actuels qui se prêtent à une mise en scène où se mêlent habilement passé et modernité. Mathias Behrens, metteur en scène allemand de renom, apporte sa créativité à l'Académie Bach Aix qui va ainsi diversifier son répertoire.

Samedi 29 juin, l'Académie Bach animera la **Sommerfest du Centre Franco-allemand de Provence** (04 42 21 29 12) avec la Kaffeekantate.



JEAN-FRANÇOIS HÉRON : Submergé mais heureux

Pas étonnant que le président ne réponde pas à ses messages. L'écran de son ordinateur est mangé par une partition musicale. La rangée de « post-it » attendra ! Jean-François Héron y consent. Il est submergé mais heureux. Submergé par les questions administratives. Heureux de voir l'Académie Bach achever sa deuxième saison sur un bilan flatteur : un public nombreux, des artistes fidèles, une audience qui gagne à travers la région.

L'impertinence de la question fait sursauter le chat de la maison, un matou paisible et gris : qu'est-ce qui a poussé Jean-François Héron à ajouter une ligne à son prestigieux curriculum vitae de musicologue et de créateur d'événements culturels ? Dans sa sobriété la réponse n'aurait pas déplu au Cantor de Leipzig. Elle tient en deux mots : « rigueur » et « régularité ». Les cantates données par l'Académie Bach dans le cadre des « heures spirituelles » le sont avec les instruments d'époque et en adéquation avec le calendrier liturgique. Quant au rythme fixé, d'un concert par mois, il a été atteint dès cette année.



Jean-François Héron manie volontiers l'humour façon British : « Pourquoi on a fait appel à moi ? Pour trouver de l'argent et faciliter les démarches. J'ai aussi l'avantage d'être musicien... ». On ne peut être plus discret sur la lente maturation du projet élaboré avec Ulrich

Studer et mis sur orbite grâce à la mobilisation d'un noyau dur de cinq à six personnes.

Le président de l'Académie n'est pas homme à se parer d'un bilan en trompe l'œil. Les obstacles sont nombreux, en particulier ceux qui touchent à la sécurité financière. Mais enfin, il est permis à Jean-François Héron de se réjouir d'une réussite interculturelle qui associe traditions musicales étrangères, lieux de culte différents, instrumentistes eu-

ropéens et même des entités régionales.

Fort du soutien que lui apporte le public et assurée de la fidélité d'artistes passionnés, l'Académie Bach devrait poursuivre sa route selon les axes définis : les cantates des cultes et « heures spirituelles », les concerts (« Bach en Lubéron »), « Bach sur scène » avec deux cantates profanes, la pédagogie et les « master classes ».

J-S Bach a-t-il conquis droit de cité dans le fief de Mozart ? Agacé, le chat gentil tire sa révérence et laisse son maître régler son compte à l'importun : « Il y avait une attente inconsciente mais réelle comme le prouve l'accueil du public. La mu-

sique de Bach prendra sa place à Aix sous une forme différente de celle de Mozart dans le cadre du festival... ».

Submergés mais heureux, Jean-François Héron et Ulrich Studer songent déjà à des échanges européens autour des cantates de Bach.

JEAN-FRANÇOIS HÉRON : Überlastet, doch glücklich

Kein Wunder, dass der Präsident nicht auf seine Mails antwortet. Der Bildschirm seines Computers ist von Partituren überhäuft. Die Liste der « post-it » muss warten ! Jean-François Héron findet sich damit ab. Er ist überlastet, doch glücklich. Überlastet von Verwaltungsfragen. Glücklich zu sehen, dass die Académie Bach ihre zweite Saison mit zufriedenstellender Bilanz abschliesst: ein zahlreiches Publikum, treue Künstler, eine in der Gegend zunehmende Zuhörerschaft.

Der Vorwitz der Frage lässt die Katze des Hauses, einen gutmütigen grauen Kater, aufhören: was hat Jean-François Héron veranlasst, seinem reichhaltigen Lebenslauf als Musikologe und Organisator kultureller eine weitere Zeile Veranstaltungen hinzuzufügen? In ihrer Nüchternheit hätte die Antwort dem Kantor in Leipzig nicht missfallen. Sie besteht aus zwei Worten:

“Genauigkeit” und “Regelmässigkeit”. Die Kantaten, von der Académie-Bach anlässlich der “heures spirituelles” aufgeführt, werden in historischer Aufführungspraxis dargeboten und folgen dem liturgischen Kalender. Der vorgesehene

Rythmus, d. h. eine Kantate pro Monat, konnte in diesem Jahr erreicht werden.

Jean-François Héron jongliert gern mit der britischen Unterbreitung: “Warum ist man auf mich zugekommen? Um Gelder aufzutreiben und den administrativen Dschungel aufzuhellen. “Ich habe auch den Vorteil, Musiker zu sein...” Man kann nicht weniger diskret sein über das langsame Reifen des mit Ulrich Studer ausgearbeiteten Projekts, das dank des “harten Kerns” mit einem Team von 5 bis 6 Personen realisiert werden konnte.

Zwei Jahre später ist der Präsident der Académie keineswegs der Mann, der sich mit einem vorgetäuschten Ergebnis rühmen möchte. Viele Hindernisse bleiben beste-



hen, vor allem solche, die finanzielle Sicherheit angehen. Immerhin kann sich J-F Héron eines interkulturellen Erfolgs erfreuen: überregionale Aufführungen, konfessionell

unterschiedliche Gottesdienstorten, Instrumentalisten aus aller Herren Länder...

Vom Publikum unterstützt und von passionierten und treuen Künstlern getragen, wird die Académie Bach ihren Weg weiterführen, und zwar in die Richtungen, die von J-F Héron und seinen Freunden bestimmt worden sind: die Kantaten der Gottesdienste und «heures spirituelles», die Konzerte («Bach im Luberon»), «Bach auf der Bühne» mit zwei weltlichen Kantaten, die Pädagogik (Ausbildung) und die geplanten « master classes ».

Ist es J-S Bach gelungen, sich in der Hochburg von Mozart einzubürgern? Etwas gereizt empfiehlt sich der gutmütige Kater und überlässt es seinem Herrn, sich mit dieser Frage auseinanderzusetzen: “Es bestand ein unbewusstes, doch reelles Erwarten, wie es die Aufnahme durch das Publikum beweist. Die Musik von Bach wird ihren Platz in Aix in einer anderen Form einnehmen als die Musik von Mozart im Rahmen des Festivals.”

Überlastet, doch glücklich, schielen JFH und US bereits in die Nachbarländer : Bachs Kantaten als europäischer Kulturaustausch?